

1. Thông tin thực tế về đa ngữ

1. Đa ngữ là bình thường và rất phổ biến

Đa số trẻ em trên thế giới đều học nói hơn một thứ tiếng.

2. Duy trì tiếng mẹ đẻ ở nước ngoài là việc làm khó khăn

Rất nhiều bố mẹ đang nỗ lực và gặp khó khăn trong việc duy trì tiếng mẹ đẻ (như tiếng Việt) cho con em khi sống ở nước ngoài. Bạn không phải là người duy nhất gặp khó khăn trong việc này. Có nhiều việc bạn có thể làm và có nhiều nguồn trợ giúp để hỗ trợ bạn dạy con tiếng Việt. Chương trình này sẽ hướng dẫn bạn các cách để giúp con học tiếng Việt. Các gia đình cần phải kiên định trong việc duy trì tiếng mẹ đẻ trong một xã hội mà tiếng Anh là ngôn ngữ chính.

3. Trẻ em có khả năng nói tốt nhiều ngôn ngữ

Học hai hay nhiều thứ tiếng không làm trẻ em lẫn lộn. Bộ não của trẻ em rất kỳ diệu và có khả năng học nhiều ngôn ngữ tới trình độ cao.

4. Càng sớm càng tốt

Bắt đầu nói tiếng Việt với con từ lúc mới sinh và khi con lớn lên, vẫn tiếp tục nói tiếng Việt càng nhiều càng tốt vì việc này sẽ tạo một nền tảng vững chắc cho việc duy trì tiếng Việt trong cuộc sống sau này.

5. Nói tiếng Việt có thể giúp con bạn nói tiếng Anh tốt

Một số người nghĩ họ nên ngưng nói tiếng Việt ở nhà và tập trung vào nói tiếng Anh. Thực ra nghiên cứu cho thấy trẻ em có nền tảng tiếng mẹ đẻ vững chắc rất giỏi học thêm các ngôn ngữ khác. Việc ngưng nói tiếng Việt ở nhà thực ra có thể khiến cho việc học tiếng Anh trở nên khó khăn hơn.

6. Trẻ em khuyết tật và trẻ có vấn đề về ngôn ngữ vẫn có thể học hơn một thứ tiếng

Con bạn vẫn có thể học hơn một ngôn ngữ nếu có khó khăn hay có khuyết tật về ngôn ngữ, phát âm hay giao tiếp. Học hai hay nhiều thứ tiếng là cần thiết với các em vì như vậy các em có thể giao tiếp với tất cả những người quan trọng trong cuộc đời mình. Điều quan trọng là ta không được tước bỏ các nguồn ngôn ngữ của con và chỉ cho con học mỗi tiếng Anh vì điều này có thể có hại nhiều hơn có lợi.

7. Bố mẹ nên nói với con bằng ngôn ngữ mà mình giỏi nhất

Bố mẹ là người thầy ngôn ngữ quan trọng nhất của con. Bố mẹ nên nói với con bằng ngôn ngữ mình thạo nhất vì như thế mới bảo đảm đưa ra mẫu ngôn ngữ đúng cho con học theo. Nếu bố mẹ chuyển sang nói tiếng Anh với con khi bản thân chưa giỏi tiếng Anh, điều này có nghĩa là bố mẹ đang đưa ra một mẫu ngôn ngữ không chuẩn cho con và sẽ ảnh hưởng đến các kỹ năng tiếng Anh của con. Nếu bố mẹ thạo nhất tiếng mẹ đẻ (tiếng Việt) thì bố mẹ nên dạy con tiếng Việt. Nếu bố mẹ thành thạo nhiều ngôn ngữ thì bố mẹ có thể làm hình mẫu cho con ở nhiều ngôn ngữ (ví dụ tiếng Việt và tiếng Anh). Ở nước nói tiếng Anh như Úc, trẻ em có rất nhiều cơ hội để nghe và học tiếng Anh từ người dân bản xứ. Cái mà trẻ em thiếu là cơ hội nghe tiếng Việt ở mọi lĩnh vực trong cuộc sống của mình. Vì vậy nếu bạn muốn duy trì tiếng Việt cho con, bạn nên tập trung sử dụng tiếng Việt trong môi trường gia đình vì trẻ em sẽ học tiếng Anh từ rất nhiều nơi khác (ví dụ như trường học và các môi trường xã hội).

8. Không sao nếu các em pha trộn các ngôn ngữ

Điều hay xảy ra với người nói được nhiều ngôn ngữ là họ sẽ trộn các ngôn ngữ trong một câu họ nói. Hiện tượng này gọi là “trộn ngôn”. Người ta cũng có thể chuyển từ ngôn ngữ này sang ngôn ngữ khác trong khi nói chuyện. Hiện tượng này gọi là “chuyển ngôn”.

9. Không sao nếu các ngôn ngữ ảnh hưởng lẫn nhau

Khi người ta học hai hay nhiều ngôn ngữ, sẽ có hiện tượng các ngôn ngữ ảnh hưởng lẫn nhau. Điều này lý giải tại sao cùng một ngôn ngữ nhưng có các giọng khác nhau. Đó là vì cách phát âm trong ngôn ngữ thứ nhất ảnh hưởng đến cách phát âm trong ngôn ngữ thứ hai. Điều này là hoàn toàn bình thường. Đôi khi việc học những âm mới chỉ có ở một trong hai ngôn ngữ sẽ gây khó khăn cho người học nhiều thứ tiếng.

